

Euroamericana – Estética

Cristina Coriasso Martín-Posadillo (dir. y ed.)

Rubén Carmine Fasolino (ed.)

Dos siglos después

**Actualidad de los *Opúsculos morales*
de Giacomo Leopardi**

**Guillermo
Escolar**
E D I T O R

Euroamericana – Estética

Cristina Coriasso Martín-Posadillo (dir. y ed.)

Rubén Carmine Fasolino (ed.)

Dos siglos después

**Actualidad de los *Opúsculos morales*
de Giacomo Leopardi**

**Guillermo
Escolar**
E D I T O R

La realización de este volumen ha sido posible gracias a la ayuda de la Universidad Complutense de Madrid (Acciones Especiales) y del Centro Nazionale di Studi Leopardiani (CNSL) de Recanati (Italia).



1ª edición, 2025

© Los autores de sus respectivos trabajos

© Guillermo Escolar Editor S.L.

Calle Princesa 31, planta 2, puerta 2

28008 Madrid

info@guillermoescolareditor.com

www.guillermoescolareditor.com

Diseño de cubierta: Javier Suárez

Maquetación: Equipo de Guillermo Escolar Editor

ISBN: 979-13-87789-25-1

Depósito legal: M-19225-2025

Impreso en España / Printed in Spain

Reservados todos los derechos. De acuerdo con lo dispuesto en el Código Penal, podrán ser castigados con penas de multa y privación de libertad quienes, sin la preceptiva autorización, reproduzcan o plagien, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, fijada en cualquier tipo de soporte.

Euroamericana

Impulsada por el Departamento de Filosofía y Sociedad de la Universidad Complutense de Madrid, la colección *Euroamericana* tiende puentes entre distintas universidades americanas y europeas a fin de dar a conocer y poner en común la producción filosófica más actual. De este modo, cada uno de sus libros fortalece una fecunda comunidad de investigación, distanciada tal vez en el espacio, pero muy cercana en el genuino interés filosófico que tiene como nexo.

Euroamericana

Directores

José Luis Villacañas
Antonio Rivera

Consejo Editorial

Rocío Garcés Ferrer (Universidad Diego Portales)
Andrés Alonso Martos (Universidad Alberto Hurtado)
María Martín Gómez (Universidad de Salamanca)
Elixabete Ansa (Pontificia Universidad Católica de Chile)
Óscar Ariel Cabezas (Pontificia Universidad Católica de Chile)
Antonio de Murcia Conesa (Universidad de Alicante)

Comité Científico

María del Rosario Acosta (De Paul University, Chicago)
Rodrigo Castro Orellana (Universidad Complutense de Madrid)
Sandro Chignola (Università di Padova)
Francisco Cortés Rodas (Instituto de Filosofía de Antioquia)
Susana Draper (Princeton University)
Sebastian Faber (Oberlin College)
Carlo Galli (Università di Bologna)
Catalina González Quintero (Universidad de los Andes)
Erin Graf Zivin (University of Southern California)
Carlos Herrera (Université de Cergy-Pontoise)
Guillermo Hurtado (Universidad Nacional Autónoma de México)
John Kraniauskas (Birkbeck College, University of London)
Jacques Lezra (University of California Riverside)
Alberto Moreiras (Texas A&M University)
Elías Palti (Universidad de Buenos Aires)
Johannes Rohbeck (Universität Dresden)
Mariano Siskind (Harvard University)
Willy Thayer (Universidad Pedagógica de Chile)

Todos los volúmenes de la colección *Euroamericana* se someten a un proceso de evaluación con todas las garantías académicas que incluye un doble arbitraje anónimo por parte de expertos en la disciplina sobre la que versan.

PRÓLOGO

CRISTINA CORIASSO MARTÍN-POSADILLO

En junio de 1827, casi simultáneamente a *Los novios*, de Alessandro Manzoni, se publica en Milán la primera edición de *Opúsculos morales*, de Giacomo Leopardi, que este había entregado al editor Stella. Se trata de las primeras veinte obritas satíricas de las veinticuatro que conformarán el libro definitivo, escritas en una febril actividad en 1824, tras interrumpir el trabajoso, inacabado pero esencial *Discurso sobre el estado presente de las costumbres de los italianos*, que le había encomendado Giovan Pietro Vieusseux para su revista *Antología*. Leopardi añadirá más tarde otros opúsculos, algunos de los cuales se incluirán en la edición de Florencia (1834, Piatti) y otros más en la póstuma, elaborada por su fraternal amigo Antonio Ranieri según la voluntad del autor (1845, Le Monnier). La inspiración gélida, cósmica, metafísica, de las *Operette morali* coincide con el momento en el que el filósofo y poeta ha abandonado la idea de escribir para las revistas como un moderno intelectual, porque, aun simpatizando con las intenciones reformistas y progresistas del Gabinete Vieusseux, es ya consciente de la falsedad de los mitos modernos, que han venido a sustituir las bellas ilusiones de los antiguos.

El carácter intempestivo de los mensajes que el libro, en su forma y en su contenido, atesoran, se deja ver en el rechazo que pronto suscita. Valga por muchos el juicio de Niccolò Tommaseo, escritor católico, quien, aun admitiendo que es el libro mejor escrito del siglo, rechaza frontalmente la «negatividad» de su filosofía. En 1836, el primer volumen de una nueva edición (napolitana) de los *Opúsculos* es secuestrado por la censura borbónica, y en 1850 la obra entra a formar parte del *Index librorum prohibitorum*, el índice de los libros prohibidos de la Iglesia católica, con la cláusula *donec emendentur*. Inadmisibles para el catolicismo, no por ello el libro es entendido mejor por los apóstoles del nuevo mito del progreso, que ven solamente, y con horror, la inutilidad de una filosofía «pesimista y nociva». El libro tiene que esperar a lectores como Schopenhauer, Niet-

zsche y Benjamin para empezar a «detonar» la carga de su legado. Pero quizá hoy, cerca de dos siglos después de su escritura –es decir, con dos siglos de recepción y crítica a sus espaldas–, podemos poner en conexión la carga profética de este libro con argumentos y temas que se están revelando de gran actualidad y de los que Leopardi solo podía tener una clarividente intuición.

El Seminario La Ginestra (Seminario Permanente de Estudios Leopardianos) de la Universidad Complutense de Madrid organizó, los días 6 y 7 de junio de 2024, el Congreso Internacional e Interdisciplinar «Giacomo Leopardi. Los *Opúsculos morales*, hoy», con el valioso patrocinio del Centro Nazionale di Studi Leopardiani, de Recanati (CNSL). Como organizadores, Rubén Carmine Fasolino y yo pusimos en valor entonces la interdisciplinariedad del evento –que, en un fructífero trabajo, puso en contacto a nuestros departamentos de Filología y de Filosofía–, pero también, y sobre todo, la internacionalidad del congreso, que contó con la generosa presencia de expertas de reconocido prestigio en los estudios sobre Leopardi, como Laura Melosi y Antonella Del Gatto. Con el poderoso y penetrante pretexto de las *Operette morali*, queríamos no solo hacer dialogar a filólogos y filósofos (entre ellos, Ernesto Miranda, Antonio Rivera García, Nuria Sánchez Madrid, Marifé Santiago Bolaños) en un entrelazamiento inevitable en toda hermenéutica leopardiana, sino también escuchar la voz de la poesía gracias al gran poeta, escritor, traductor y leopardista español Antonio Colinas. Quisimos, además, actualizar a los estudiosos sobre las experiencias más innovadoras y pioneras de digitalización en el campo de la leopardística (con Gioele Marozzi) y reconocer la relevancia de las pensadoras del posthumanismo actual y de la zooantropología (Cosette Veronese y Patrizia Linossi)¹.

Este volumen recupera, reelabora y presenta, en su versión española, muchos de los textos presentados en aquel congreso; a ellos se añaden otros, nuevos, para contribuir a la divulgación de la crítica leopardiana en el ámbito académico español y, en un sentido más amplio, a la difusión del pensamiento de Giacomo Leopardi².

¹ Para quienes deseen visitar el sitio del Seminario la Ginestra y seguir las diferentes conferencias, partiendo de los afectuosos saludos institucionales del Presidente del CNSL, Fabio Corvatta, aquí está el enlace: https://www.youtube.com/watch?v=Xv_dctu1dp4.

² La revista científica *Zibaldone. Estudios Italianos* –que funciona con un proceso de evaluación entre pares a doble ciego, y que, cortésmente, nos ha dado su permiso

Es un privilegio que este volumen comience con una poesía de Antonio Colinas, perteneciente a *Noche más allá de la noche*, cuyo título originario era *Leopardi*, que deja sin palabras al lector por su belleza y por la sublime descripción de la «conciencia extremada» del poeta de Recanati, al poner en boca del pastor errante la gran pregunta: «*E io che sono?*» («Y yo, ¿qué soy?»). Antes de los capítulos más científicos, se propone una cronología de la vida y obra de Leopardi, que puede ayudar al lector a la hora de afrontar los textos especializados.

En este sentido, el ensayo «Actualidad de los *Opúsculos morales*», de Laura Melosi, inaugura esta sección, ya que –en calidad de prestigiosa conocedora y comentadora de la obra que aquí nos ocupa– le ha sido solicitado un capítulo introductorio que reflexione sobre los nudos filosóficos esenciales de los *Opúsculos morales*, destacando el estrecho vínculo que existe, en el pensamiento leopardiano, entre la desesperación de la vida y el amor a ella. Los aspectos abordados por Melosi se refieren al debate vida-felicidad en el tríptico *Malambruno e Farfarello*, *Natura e Anima*, *Fisico e Metafisico*; la consideración de la civilización moderna a través del razonamiento que desde los *Silógrafos* llega a *Tristán*; los modos de habitar en la observación sociológica de los procesos culturales ofrecida por *Parini*. En su texto se refleja la abierta oscilación de Leopardi entre la lúcida decepción y el obstinado vitalismo, en el marco de una progresión –ampliamente estudiada por la crítica especializada (véase Luigi Blasucci)– que va desde la reflexión sensista-existencial sobre la infelicidad, hasta la concepción cósmico-materialista de la «sólida-nada».

Por claridad expositiva, ordenamos aquí el resto de los ensayos –que en el libro se suceden por orden alfabético– siguiendo cierto orden temático. Comenzamos así con la contribución de Antonella Del Gatto, «La disimulación (del sentimiento) en las *Operette morali*», que recorre varios opúsculos a través de la idea de disimulación, «una disimulación no conceptual, sino filosófica, estructural, mimética», presente ya en *Discurso sobre el estado actual de las costumbres de los italianos*, ensayo interrumpido por

para la presente edición– había recogido ya algunos de los artículos que el congreso produjo en el dossier «1824-2024: *Le Operette morali due secoli dopo*», publicado en su Vol. 12 (2024). Algunos han sido traducidos al español para la elaboración de este volumen; otros han sido ampliados por sus autores; otros, como el de Marifé Santiago Bolaños, son inéditos. El poema de Antonio Colinas, comentado por él mismo, es una reedición del ya publicado en *Appunti Leopardiani*; y mi texto, sobre Leopardi y la IA, ya publicado en *Leopardiana*, aparece aquí, traducido, por cortesía del editor Fabrizio Serra.

el autor para comenzar la redacción de las *Operette morali*. En este ensayo, Del Gatto alcanza una importante conclusión: «La paradoja que subyace a la reflexión leopardiana es que la aridez geométrica y matemática es, con todos sus límites, la única capaz de acercarnos a la esencia de la naturaleza», pues «el desierto de la abstracción matemática debe ser atravesado (es lo que hace Tristán) y, aunque en abierto y despiadado contraste, acompañado por la poesía: no hay poesía sin filosofía, no hay sentimiento sin desesperación, no hay comunicación sin silencio». Así, según Del Gatto, el último de los opúsculos, con la figura de Tristán, es, en su profunda interpretación, «la revelación ‘disimulada’ del principio estructural que lo anima: no la desesperación, sino el apego, este sí desesperado, a la vida, a la dimensión afectiva en toda su complejidad (amorosa)».

El ensayo de Rubén Carmine Fasolino, «Leopardi y la estética de la modernidad tardía», amplía el ya publicado en la revista *Zibaldone*, centrándose en el *Cántico del gallo silvestre*, pero afrontando también el *Fragmento apócrifo de Estratón de Lampsaco*, textos cuya modalidad estilística –como traducción de un presunto manuscrito– le sirven como metáfora de la ausencia de fundamento (como diría Heidegger, «no pensada»), que define a la modernidad tardía, marcando su carácter estético en la «indecidibilidad» entre lo legítimo y lo arbitrario.

Saltando a una cuestión de la más inquietante actualidad –ya que se ocupa de las Digital Humanities–, encontramos el ensayo de Gioele Marozzi, investigador del proyecto de la Biblioteca Digital Leopardiana (UNIMC y CNSL), cuyo título es «De código a código: los manuscritos de los *Opúsculos morales* en la biblioteca digital leopardiana». Marozzi nos hace adentrarnos en la recámara de su importante trabajo en el estudio de un caso concreto (*Diálogo de Torcuato Tasso y de su genio familiar*), que ejemplifica las posibilidades de fruición de manuscritos autógrafos, idiógrafos y apógrafos; con ello ilustra la posibilidad, para todos los estudiosos del mundo, de poder acceder en línea a los manuscritos y a los aparatos que los enriquecen con informaciones útiles: un tesoro y un gran progreso.

En el análisis de varios opúsculos –entre ellos, *Diálogo de un Físico y de un Metafísico* y *Copérnico*–, Ernesto Miranda, cofundador del Seminario La Ginestra, nos ofrece «Metafísica de la soledad», un ensayo en el que el autor ha captado el nexo que Leopardi establece entre metafísica y soledad y que reconstruye la especificidad herética de su posición y de su modo crítico de vivir el papel del intelectual en la época de la crisis y de la decepción histórica, así como su «solitaria» y tenaz resistencia en oposición a la deriva nihilista de la civilización en la modernidad. Páginas impregnadas

de su concepción trágica del pensamiento leopardiano, firmemente fundamentadas y argumentadas en las citas de sus principales maestros, Arcangelo Leone de Castris y Ana Clara Bova.

De la modernidad de los *Opúsculos morales* –pero deteniéndose en este caso en el anti-anthropocentrismo y, por tanto, en un sentido posthumano– se ocupa el texto de Patrizia Linossi, titulado «*Diálogo de un Duende y un Gnomo: la crítica de Leopardi al antropocentrismo*», así como «¿Qué significa un hombre?» Ideas para una ontología de la animalidad en Leopardi», texto en clave zooantropológico de Cosette Veronese, otra cofundadora del Seminario La Ginestra, que recorre los opúsculos cuyos protagonistas son animales no humanos, en una reflexión sobre la fragilidad de la condición animal a la que pertenecemos. Ambas autoras son seguidoras de los estudios de filósofos como Rosi Braidotti y Roberto Marchesini, de quien Veronese es, además, desde hace años, una de sus principales colaboradoras.

Con su ensayo «Las *Operette morali* de Leopardi a la luz de la antropología filosófica de Blumenberg» –texto que profundiza y amplía el ya publicado en *Zibaldone*–, el filósofo Antonio Rivera García conecta con gran acierto y diáfana explicación el «pesimismo» de Leopardi –«muy vitalista, nada reaccionario y [...] emancipador»– con grandes pensadores como Unamuno, Ortega, Gramsci, Pasolini y De Martino, entre otros. Estableciendo notables analogías, su discurso se acerca especialmente a la filosofía de Hans Blumenberg, quien, en desacuerdo con la teoría del mito de Cassirer, defiende una visión que entra claramente en sintonía con el tratamiento que del mito se hace en los *Opúsculos morales*. De la mano de la teoría del mito de Blumenberg, Rivera García analiza el giro leopardiano en *La apuesta de Prometeo*, que aleja la interpretación de la idea (que sin embargo gustará a Marx) del titán, identificado con el ser humano divinizado, en contra de todos los dioses. La de Leopardi es una lectura del mito que pone el énfasis en la imperfección del género humano y en el inútil afán de Prometeo por elevarlo y redimirlo, causando así su propia desgracia. El absolutismo de la realidad, la conciencia, insoportable para el hombre, de no tener razón suficiente de ser –que Leopardi comparte con otros literatos, como Kafka y Büchner–, nos devuelve, en un contragolpe, una realidad filosófica afectiva que –estableciendo una analogía entre la ilusión leopardiana y el importante concepto de consolación del filósofo– nos permite ver la sintonía entre ambos pensadores.

De Marifé Santiago Bolaños, presentamos aquí «... Pájaros para que los mortales despierten», un texto inédito, que escenifica la potencia de

la razón poética de su maestra, María Zambrano, engarzada en el «pensamiento poetante» de Leopardi, al que Santiago Bolaños ha leído en su juventud, tanto en italiano como en la traducción de su admirado Antonio Colinas. Todo ello nos devuelve una lectura de *Elogio de los pájaros*, el más lírico de los *Opúsculos morales*, prosa poética de la ligereza y la risa, que se hace también experiencia estética para el lector, al que por un momento consigue «despertar».

Mi aportación a este volumen se titula «Antiantropocentrismo y transhumanismo: la intuición leopardiana de la edad de las máquinas», y se centra en los opúsculos *Propuesta de premios hecha por la Academia de los silógrafos* y el *Diálogo de un Físico y de un Metafísico*. El ensayo pone en contacto el pensamiento leopardiano con el actual debate sobre la «edad de la máquina» y la inteligencia artificial, es decir, reflexiona sobre la cuestión de lo posthumano y su vertiente transhumanista. Leopardi impugna *ante litteram* la pretensión –tanto del transhumanismo moderado como del más radical– de que el trabajo humano sea sustituido por medio de las máquinas, así como la pretensión de que, siempre gracias a las máquinas, la vida humana se prolongue indefinidamente o alcance incluso la inmortalidad.

Creemos que, en su conjunto, todos estos trabajos pueden contribuir a demostrar la ardiente actualidad de los *Opúsculos morales*: una obra que, en los contenidos y en las formas, en el pensamiento y en los estilos, comporta una carga de renovación disruptiva de la *forma mentis* tradicional del pensamiento occidental: por su antiantropocentrismo, su ecocentrismo (es decir, su valoración del punto de vista de la Naturaleza) y por su análisis crítico de la irrupción de la tecnología en la era que hoy llamamos antropoceno.